

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5811

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

MAHÓN, MIÉRCOLES 20 SEPTIEMBRE 1922

## DESDE LA HABANA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

El día 1.º del pasado mes y después de un viaje muy feliz en el vapor español «Montevideo», llegó a la Habana el distinguido matrimonio menorquín, que viene a fijar su residencia en esta capital, don Jaime Anglada y su señora esposa doña Mercedes Catches Tejas, hija de nuestro apreciable amigo don José Catches, almacenero y importador de pelotería. Que sean bienvenidas.

En el indicado vapor llegó también felizmente el obrero menorquín Pedro Pons Mesquida, hermano del concejal de ese Ayuntamiento don Juan Pons Mesquida, amigo consecuente y de nuestra mayor estimación.

El señor Pons Mesquida, además de venir a Cuba para ver de mejorar su situación, llevaba el encargo de acompañar a dos lindas paisanitas: su sobrina Herminia Carmelo y Carmen Marqués, las cuales, días antes de salir de Mahón contrajeron matrimonio, mediante pedera, con nuestros queridos amigos Alfonso Vidal y Juan Salced, residentes en esta capital.

Tuvimos el gusto de ir a recibirlos en compañía de sus esposas y varios amigos íntimos, por lo que pudimos apreciar de cerca la gozosa y satisfactoria que se encontraban por haber llegado a Cuba bella, después de un viaje de 21 días, donde sabían habían de encontrar... ¡ay! a sus esposas, que no podían ocultar a su vez el regocijo que sentían por la llegada de sus esperadas novias.

Pocos días después, ambos matrimonios, quisieron festejar tan fausto acontecimiento, por lo que en días distintos y en sus respectivas moradas, nos reunimos un respetable número de menorquines y simpáticas menorquinas, celebrando, fiestas en las que reinó gran alegría.

El convite fue espléndido: abundancia de dulces, laguer, finos licores y buenos tabacos.

Y hubo los indispensables coros, apelando, como siempre, al antiguo repertorio menorquín, que no por ser antiguo deja de ser siempre tan agradable.

También se hizo baile y ballamos como no! y las lindas novias atendían galantemente a los muchos obsequios. También las señoras presentes, para dar mayor realce a la fiesta, nos delataron con bonitos coros menorquines que fueron muy celebrados y aplaudidos por los presentes.

Ambas fiestas, que resultaron sumamente simpáticas, duraron hasta la una de la madrugada.

Además de brindarse por la felicidad inacabable de los respectivos novios, se brindó por la prosperidad y bienestar de nuestra amada Menorca.

Bellas en verdad resultan esas fiestas menorquinas tan lejos de nuestra nativa tierra, en las que nos identificamos con las costumbres menorquinas, recordándonos aquellos felices tiempos, que desgraciadamente ya no volverán.

Nuestro jovencito paisano, de 14 años de edad, Angel Mancas Argüelles, acaba de ser agraciado con la nota de sobresaliente en unos exámenes de Dibujo Lineal e Industrial, que se verificaron en la Academia de Pintura del grandioso Centro de Dependientes.

## AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

### IMPUESTO DE CONSUMOS

Estado demostrativo de las cantidades recaudadas durante el mes de la fecha

ESPECIES	KILOS	LITROS	GRADOS	PESETAS
Carne vacuna	25977			
Despojos	6707			
Carne de cerdo				
Despojos				
Cerdo salado	1145			
Aceite	17219			
Grados alcohólicos			120607	
Licor		185		
Pastas	1080			
Almidón	10			
Vino		28425		
Cerveza		8828		
Vinagre		2145		
Arroz y garbanzos	14209			
Cebada y maíz	41556			
Legumbres	12950			
Pescado fresco	21165			
Pescado en esabeche	406			
Jabón	7581			
Carbón	104718			
Conserva de fruta	14			
Conserva de hortaliza	514			
Sidra				
Suma		54		19094'16 pts.

### SEGUNDA TARIFA

ESPECIES	KILOS	LINIDAD	PESETAS
Palomos		236	
Tordos		13	
Pavos			
Capones			
Gallinas		168	
Pollas y conejos		2070	
Cera	85		
Esperma	534		
Huevos		98604	
Queso	4360		
Leche	86660		
Manteca	178		
Paja	96354		
Algarrobas	19254		
Hielo		2	
Fochas			
Suma			5002'62 pts.

Mahón 31 de Julio de 1922. — El Administrador, Pedro Prats.

Tres fueron los alumnos que merecieron tan alta distinción, ebrándose días después, entre los tres favorecidos, unas refididas oposiciones en oposición al Premio Especial consistente en un precioso Libro de Dibujo, alcanzando otro triunfo nuestro paisanito Manceas, mereciendo las mayores congratulaciones por parte de sus profesores.

Al alentarle para que prosiga con fe tan bello arte y darle nuestra más afectuosa enhorabuena, la hacemos extensiva a su señora madre, residente en esta capital, doña Magdalena Argüelles Andreu viuda de José Manceas.

El Banco de los señores Digón Hermanos, establecido en esta capital, se ha visto obligado nuevamente a suspender pagos, por serle imposible cumplir el Plan de Reorganización que le fué aprobado por la Comisión Temporal de Liquidación Bancaria.

Los Bancos existentes en la República en estado de liquidación, son actualmente dieciséis, más tres, que según la Comisión Bancaria están en reorganización; pero últimamente han suspendido pagos Agapite García, y ahora Digón Hermanos; y el único Banco que queda en reorganización lo es el de Demérite de Córdoba y Compañía.

La noticia recibida en la Habana del fallecimiento del distinguido ciudadano don Antonio Mercedal, antiguo comerciante de esta plaza y condueño de la lujosa y acreditada pelotería «La Granadas», síta en las calles de Obispo y Cuba, ha causado penosa impresión en los círculos comerciales

y sociales, como también entre la colonia menorquina, donde era muy estimado por sus excelentes prendas de carácter.

Hacia próximamente un año que el señor Mercedal embarcó para Ciudadela para reposarse de su salud algo quebrantada; pero desgraciadamente fracasaron los esfuerzos de la ciencia y los solícitos cuidados de sus amantísimos padres.

La prensa comercial habanera se hace eco de la sentida muerte de nuestro paisano.

Reciba tan distinguida familia nuestro sincero pésame, especialmente su señor hermano don Rafael.

También ha causado hondo pesar, principalmente entre los nativos de Villa Carlos, la noticia del fallecimiento del laborioso villacarlino señor José Juan Mari, el que era muy querido de sus convecinos.

Reciba su familia nuestro pésame, especialmente sus hijos políticos que residen en la Habana, nuestros amigos Domingo Sirvent y Francisco Sans.

Asimismo ha sido sentidísima entre los menorquines la infausta nueva recibida del fallecimiento de los señores J. Nieto y Alberto Manent Amanregui, padre político el primero del señor José Ribas y hermano carnal el segundo del joven Juan Manent Amanregui.

Reciban ambas familias la expresión de nuestro sentimiento, especialmente nuestros amigos los señores José Ribas y Juan Manent Amanregui.

El ex-Presidente de la República de

Cuba, general Merlo García Menocal, acompañado de su distinguida familia, ha emprendido viaje para Europa, donde piensa pasar la temporada de verano.

La despedida que se tributó al illustre cubano, fué en extremo cariñosa.

La Habana, que ya hoy se puede considerar como una ciudad moderna y populosa, se encuentra, no obstante, algo escasa de parques y paseos y de centros donde poder expandir libremente su espíritu.

Por eso ha venido a llenar una necesidad el nuevo parque de diversiones denominado «Habana Park», situado en los antiguos terrenos que ocupaba la Estación de Villanueva, o sea Prado y Parque la India, lugar muy céntrico, cuyas diversiones se dan son al estilo de las de Coney Island en New York.

A pesar de la situación económica porque atraviesa el país, su inauguración ha constituido un acontecimiento, viéndose un gentío inmenso, calculándose que pasaron de diez mil las personas que fueron el día de su apertura.

Cuenta el «Habana Park» con diversos atractivos, entre ellos la Montaña Rusa, la mayor de cuantas hemos visto en Cuba, y de las más emocionantes; como también el Carro Loco que resulta el acto más cómico, puesto que se trata de unos carritos sujetos a una plancha imantada, que pendiendo de ella dan vuelta en todas las direcciones y a cada instante parece que van a chocar con los demás carros; y otros espectáculos propios para menores, casitas con objetos misteriosos, Buque Fantasma, el Salón de la Carejada y muchas atracciones más.

El día 4 del corriente mes y en el vapor «Buenos Aires» llegaron felizmente a la Habana la señora Magdalena Barber y sus tres menores hijos Bartolomé, Pascual y María; como también la señora Magdalena Cabrisas y su hija Dulce, las cuales vienen a vivir al lado de sus respectivos esposos nuestros amigos Manuel Pérez y Juan Cardena Planells.

En el mismo vapor llegó también el matrimonio menorquín nuestros amigos don José Roca y doña Josefa Ribas, como también nuestro amigo Juan Pons Olives, y nuestro paisanito Humberto Andreu Capristano.

Que sean todos bien venidos.

Habana 8 Agosto de 1922.

MIGUEL RIBÉ.

## PUBLICIDAD

(De El Diluvio)

«Se ha hablado muchas veces y con razón, pero sin hallar una solución entre nosotros, amigos de divulgar, pero reacios en tomar resoluciones, del uso y del abuso que los particulares hacen de las columnas de los diarios para dar publicidad a sus nombres y a sus actos sin mermar en nada el presupuesto de sus gastos.

El problema es bastante complejo, como todo los problemas de publicidad, y es muy difícil de precisar el límite entre el interés público, el particular, la cortesía y los fines utilitarios perseguidos por los particulares e asociaciones que piden la publicación de una noticia que les interesa directamente al parecer.»

— COK —

PÍDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

## UNA MONA BENEMERITA

### Noche de sobresaltos en Zaragoza

Zaragoza 5.—Durante la función de esta tarde en el Saturno Park se escapó un mono de los que allí trabajan, y, siguiendo sus naturales tendencias acrobáticas, se dió a correr por los tejados.

Los empleados del Saturno Park y buena parte del público emprendieron la persecución del fugitivo. El público que transitaba por las calles siguió el ejemplo, y en pocos instantes se reunió una regocijada muchedumbre que corría detrás del mono, aunque sin posibilidad de darle alcance.

Nadie podía esperar que las cosas llegaran a un momento dramático, cuando al prófugo se le ocurrió refugiarse en la Central Eléctrica, en la cual entró por una puerta auxiliar. Una vez allí, penetró en la sala de máquinas, trepó rápidamente por una cadena y se quedó, colgado de unos travesaños, columpiándose sobre las grandes dinamos que producen energía eléctrica para toda la población.

Acudieron el ingeniero director y todos los técnicos del establecimiento y declararon que el caso era grave. Si el mono caía sobre las máquinas, podía producirse un desastre, y desde luego Zaragoza se quedaría a oscuras y sin fuerza eléctrica.

Hubo que tomar a escape determinaciones decisivas. Se avisó a los periódicos para que anticipasen el cierre de sus ediciones, por el de pronto se les paralizaban las linotipias, y se ofició al Ayuntamiento solicitando permiso para fusilar sin formación de causa al perturbador de la tranquilidad pública. Al mismo tiempo se buscó un excelente tirador que hiciera de ejecutor de la justicia ciudadana, y que debía acertar al primer disparo, so pena de causar daños mayores.

A todo esto, frente a la Central eléctrica se habían reunido miles de personas, que, llenas de ansiedad, esperaban el momento de la catástrofe. El mono seguía columpiándose, sin haberse dado cuenta, al parecer, de que su imprudente conducta estaba ocasionando a toda Zaragoza un gravísimo trastorno.

Estaba ya preparándose el tirador, con riesgo de que el mono, muerto y todo, originase un conflicto al caer sobre las dinamos, cuando se presentó un ingenioso arbitrista, ofreciendo la solución más fácil.

—Dentro de unos momentos—dijo a las autoridades—estará el culpable en nuestras manos.

Y en efecto: a los pocos minutos se presentó con una mona, una joven mona muy gentil, que, aunque parecía un poco azorada ante la expectación pública, se avino de muy buen grado a prestar el gracioso servicio a los habitantes de Zaragoza. La colocaron en una ventosa frente al sitio donde estaba el mono, y éste corrió a fundirse con ella en un amoroso abrazo.

El final de la tragicomedia fué celebrado con grandes carcajadas por la multitud, que había llegado a ponerse seria, y a estas horas no se habla en Zaragoza más que de este suceso, que ha acabado en broma, como las comedias, después de tener a toda una ciudad con el alma en un hilo durante varias horas.

**Pérdida** De una afiller de oro de señora, con una hoja de trébol en el centro. Se gratificará a la persona que lo entregue a la calle de Gracia, número 24.

# TINTES IBERIA

EL TINTE IDEAL PARA TEÑIR EN CASA

MUCHÍSIMAS PERSONAS DESCONOCEN AÚN ESTE PROCEDIMIENTO. HAGÁ USTED LA PRUEBA EN CUALQUIER PRENDA QUE TENGA OLVIDADA Y QUEDARÁ SORPRENDIDA DEL HERMOSO COLOR QUE OBTENDRÁ CON LOS TINTES "IBERIA"



Pida V. tintes IBERIA

EN TODOS LOS COLMADOS, ULTRAMARINOS, DROGUERIAS, ETC., DE ESA CALIDAD

REHUSE TODO TINTE QUE LE OFREZCAN QUE NO SEAN TUBITOS IBERIA

## CINE ESPAÑA

PROXIMA INAUGURACION

PRESENTACION DE LAS MAS BELLAS Y GRANDIOSAS PELICULAS EXCLUSIVAS DE ESTE CINE

PALMA DE MALLORCA ISLAS BALEARES

GRAN HOTEL & SUCURSAL VILLA VICTORIA

ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESAMENTE CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS

100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CUARTOS DE BAÑOS  
AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALEFACCIÓN CENTRAL  
ASENSOR ELÉCTRICO GRAN HALL SALONES DE LECTURA BILLARD  
ORQUESTA TODOS LOS DIAS

Pensión completa a partir 11'50 ptes - Habitaciones desde 3'50 ptas.

Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida  
Auto Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 asientos.  
Carruajes abiertos y cerrados

## Legía marca "ELEFANTE"

SE VENDE EN BOTELLAS Y GARRAFAS AL POR MAYOR Y MENOR EN LA TIENDA DE COMESTIBLES DE JUAN NADAL GOMILA, CALLE DE ANDRELLI, N.º 29.

ES MUY SOLICITADA POR SU ESMERADA FABRICACION, PUREZA Y CALIDAD SUPERIOR

## SALON VICTORIA

Viernes día 22 de Septiembre de 1922.—A las 9 y media.

Última velada de Moda de la presente temporada con sexteto y jazz-band  
ESTRENO de la preciosa película italiana

### LA RETRETA

Magistralmente interpretada por la maravillosa actriz CECYL TRIAN

Miércoles 27 Septiembre 1922.—Inauguración de la temporada  
PRIMER VERMUT SELECTO con la cinta de gran éxito

### REBECA DE LA GRANJA SOL

por la estrella americana MARY FIKFORD

OBRA NUEVA

ANGEL RUIZ Y PABLO

## El final de una leyenda

(Novela)

Precio: 3'50 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



Lleve Vd. consigo un

# Kodak

En la época actual, como en todas las épocas del año, el Kodak es un compañero inseparable. Tiene la misión de perpetuar los momentos felices y le hace maravillosamente su manejo se aprende en media hora y todas las operaciones se efectúan en plena luz.

Adquiera Vd. hoy mismo un Kodak Autográfico.

Para detalles y demostraciones

FRANCISCO PONS CARRERAS

EL BAZAR.—Mahón

### Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por consumos del 1.º al 31 de Julio

#### Primera tarifa

- Día 1.º — 653'34 pesetas.
- Día 2. — 400'59 id.
- Día 3. — 275'51 id.
- Día 4. — 617'72 id.
- Día 5. — 355'86 id.
- Día 6. — 315'55 id.
- Día 7. — 219'99 id.
- Día 8. — 594'50 id.
- Día 9. — 407'73 id.
- Día 10. — 431'04 id.
- Día 11. — 658'38 id.
- Día 12. — 520'56 id.
- Día 13. — 537'84 id.
- Día 14. — 851'98 id.
- Día 15. — 576'55 id.
- Día 16. — 308'44 id.
- Día 17. — 407'28 id.
- Día 18. — 562'66 id.
- Día 19. — 420'67 id.
- Día 20. — 324'11 id.
- Día 21. — 450'24 id.
- Día 22. — 552'07 id.
- Día 23. — 355'96 id.
- Día 24. — 346'87 id.
- Día 25. — 400'16 id.
- Día 26. — 215'97 id.
- Día 27. — 364'96 id.
- Día 28. — 445'18 id.
- Día 29. — 901'17 id.
- Día 30. — 558'57 id.
- Día 31. — 294'15 id.

#### Segunda tarifa

- Día 1.º — 94'63 pesetas.
- Día 2. — 388'71 id.
- Día 3. — 192'53 id.
- Día 4. — 160'76 id.
- Día 5. — 170'43 id.
- Día 6. — 85'89 id.
- Día 7. — 49'30 id.
- Día 8. — 214'13 id.
- Día 9. — 427'79 id.
- Día 10. — 239'05 id.
- Día 11. — 116'86 id.
- Día 12. — 69'47 id.
- Día 13. — 93'79 id.
- Día 14. — 55'78 id.
- Día 15. — 148'54 id.
- Día 16. — 344'09 id.
- Día 17. — 229'21 id.
- Día 18. — 98'55 id.
- Día 19. — 63'10 id.
- Día 20. — 62'88 id.
- Día 21. — 60'84 id.
- Día 22. — 153'14 id.
- Día 23. — 355'33 id.
- Día 24. — 214'61 id.
- Día 25. — 68'98 id.
- Día 26. — 119'60 id.
- Día 27. — 77'55 id.
- Día 28. — 61'40 id.
- Día 29. — 91'39 id.
- Día 30. — 541'37 id.
- Día 31. — 154'63 id.



LA NIÑA

## Margarita Vidal Seguí

ha subido al cielo a la edad de 20 meses

— E. P. D. —

Sus desconsolados padres Simón M.ª Vidal y Catalina Seguí, abuelos y demás parientes, participas a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan asistan al entierro que tendrá lugar a las 6 de la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Prieto y Caules, 61.

Mahón a 20 de Septiembre de 1922.

### Noticias marítimas

**Movimiento de buques**  
Ayer tarde a las cinco y cuarto salió para Barcelona el vapor correo «Mahón» con el pasaje y siete toneladas de carga.

—Mañana a las ocho de la mañana saldrá para Alcudia y Barcelona el vapor «Balear».

—Hoy habrá regresado a Ciudadela procedente de Palma el vapor correo.

**Compra de un velero**  
El conocido armador don Juan Arguimbau, residente en Ciudadela, adquirió estos días en Valencia un velero aparejado de balandra de 110 toneladas.

Con este buque aumenta la flota de veleros que posee dicho señor. Nos dicen que el precio de coste ha sido baratísimo por lo que actualmente hay ganas de comprar barcos por todas partes.

= C O K =

Calidad y precios, sin competencia  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

### Crónica local y general

#### Las rectificaciones del otro diario

Al diario ciervista no le gustan las polémicas; pero se complace en molestar a sus contrarios, aunque sea con chismes de comadre, siempre que se le presenta ocasión.

Quiere ofender y no quiere que le ofendan; pretende colocarse en un plano superior y enseguida cae en menudencias que le ponen en ridículo.

Afirma saber muchas cosas y luego tiene que desmentirlas.

Es dos días se ha visto en el caso de rectificar, primero que Salvador Seguí marchara acompañado de agentes de policía de fuera de esta Isla; segundo, la fecha en que tuvo lugar la comida amistosa del Fondue que tanto le intrigó; y tercero la noticia de un supuesto banquete en San Luis.

Esos errores son pequeños si se comparan con aquel tan extraordinario en que cayó de celebrar el cincuentenario cuando sólo había cumplido los cuarenta y nueve años de la fundación del periódico.

Si ahora, además, se tomara la molestia de rectificar el nombre del autor de la frase con que termine su primer suelte de ayer, y que no es la primera vez que se sirve de ella para pulverizar a sus contrarios, haciendo constar que no es del señor Maure, como él dice, sino de nuestro jefe don Alejandro Lerroux, sería una nueva rectificación que dejaría las cosas en su lugar; porque al señor Maure, tan célebre por sus frases, no creemos que le haga falta vestirse con plumas ajenas.

#### Donativos

El señor Alcalde ha recibido del señor Presidente del Casino Mahonés 50 pesetas para los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Han sido entregados a la misma autoridad trece pesetas, sobrante de la cantidad recaudada por varios vecinos de la calle de Cifuentes para destinársela a las fiestas populares de Gracia. Muy bien por los donantes.

#### La cuestión del hielo

De manera latente y tácita está planteado en nuestra Isla el problema del hielo y tal deficiencia es en mengua del progreso y adelanto (reconocidos) de Menorca y en perjuicio de la sanidad pública.

Únicamente durante un periodo de algo más de dos meses, los de Julio y Agosto, puede contarse de manera segura con el recurso del hielo tan necesario, indispensable muchas veces, para la curación o para un tratamiento rápido y resolutivo de ciertas dolencias. Puede contarse con hielo en el rigor del estío, porque la demanda de aquel artículo para la confección de refrescos en todas sus variedades permite una fabricación continua. Enmedio de sus males tiene pues verdadera suerte el paciente que necesitado de hielo enferma en pleno verano. Si su dolencia sobreviniera en invierno se alargaría el mal considerablemente o quizás no podría curarse.

Es seguro que los señores médicos

que ejercen su noble profesión en Menorca deben sufrir una verdadera tortura espiritual cuando es muy necesario o quizás indispensable la aplicación del hielo y éste no se fabrica. En tal caso el facultativo debe sentirse atenuado por el dilema de no ordenar una aplicación indudísima o de dictar la prescripción a sabiendas de que no puede ser obedecida y de que la familia asistida sufrirá e terrible disgusto que supone tal imposibilidad.

En otro orden de ideas, aseguramos que en regiones de la importancia de Menorca no falte el hielo necesario para mil casos y empleos en la vida ordinaria, incluso para la fabricación de sorbetes, pues hay quien los apetece y saborea con más deleite en la invierno que en verano por aquello de que la fruta es más deliciosa fuera de tiempo. Bastan estas consideraciones sintéticas ya que no es cuestión de disertar sobre tema tan conocido como el de «El hielo y sus aplicaciones».

Pues con todo lo escrito y lo que se sobreentiende porque va entre líneas, es el caso que Menorca no cuenta con hielo diez meses del año y que ello no tiene disculpa ni siquiera explicación razonable cuando se trata de tierra tan culta y progresiva; pero el mal, la omisión, tienen remedio.

El dueño del conocido y acreditado taller de herrería de la calle de la Infancia, esquina con la de San Gabriel, don Antonio Coll, tiene montada en un departamento de la noria Freginal la maquinaria precisa para fabricar constantemente hielo en cantidad necesaria a las atenciones de la Isla. Una visita que a dicho establecimiento hemos girado y la consiguiente inspección nos han demostrado el precedente acierto conforme explicaremos otro día.

Para fabricar constantemente hielo el señor Coll Tuduri necesita, como todo industrial o empresario, la asistencia económica del pueblo y se propone solicitarla en breve en tal forma que para las familias supondrá la seguridad absoluta, mediante muy módica retribución, de que sin más gasto

# CASINO CONSEY

Inauguración martes, día 26.

SENSACIONAL FILM

LA VERDAD

Por ENRY LINN.

sl

tendrán en todo tiempo cuanto hielos prescriban los señores médicos y para el fabricante el medio de mantener en funciones sin miras usurarias la maquinaria hasta hoy forzosamente en reposo durante casi todo el año.

Después de relatar otro día la visita e inspección a que nos hemos referido concretaremos la proposición que al pueblo menorquín dirigirá el maestro herrero don Antonio Coll Tuduri. Por de pronto conviene meditar sobre cuánto queda expuesto.

**COK**

El combustible más económico  
FABRICA DE GAS

**Reformas del Cine España**

Tenemos noticias de que el Cine España se propone ser el primero en la proyección de excelentes programas de arte y de que inaugurará sus funciones ofreciendo al público, entre otras reformas, la instalación de elegantes y cómodas butacas que por ofrecer grato confort al espectador será un aliciente más en favor del favorecido salón de la calle de Roig.

**Condolencia**

Ha dejado de existir la niña de veinte meses Margarita Vidal Seguí. La pérdida de la angelical criatura sume en la aflicción a sus señores padres doña Catalina y don Simón María, a quienes, lo mismo que a toda su apreciable familia acompañamos en tan doloroso trance. Saludamos particularmente con tan triste motivo a don Juan J. Vidal, digno Gerente del Crédito Mercantil de Menorca, abuelo paterno de la niña extinta.

Esta tarde a las seis se verificará el acto de la conducción del cadáver y dará ocasión a que se exterioricen las buenas amistades y extensas relaciones de la familia afligida por la desgracia susodicha.

Casa mortuoria: Calle de Prieto y Caules, 61.

**Anuncio llamativo**

Atrae la atención de los viandantes el hermoso anuncio relativo a la selecta película que mañana se estrenará en el Trianon.

Recomendamos la lectura del cartel de referencia.

En el anuncio que insertamos aparte en este mismo número hallará el lector el título y demás pormenores del film aludido.

**Decomiso de pescado**

El municipal señor Sintés, de vigilancia en las plazas y mercados, hizo retirar preventivamente el domingo por la mañana unos seis kilos de pescado que se pretendía expender en mal estado.

Anteayer, lunes, también por la mañana, el mismo guardia sustrajo de la venta pública por igual motivo otra partida de la propia mercancía.

En uno y otro caso la previsión del municipal fué sancionada por el decomiso del artículo susodicho, disposición que dictó el señor Veterinario encargado de la inspección de los artículos alimenticios.

**COK**

De hulla inglesa de superior calidad  
FABRICA DE GAS

**Movimiento de pasajeros**

Ayer llegaron de Barcelona en el vapor «Mahón» 50 pasajeros, entre ellos el agente de Aduanas don Antonio C. Frau y el gerente de la sociedad de carbones S. A., don Francisco Crespi Morey.

—Por la tarde embarcaron en el propio buque 77 pasajeros que salieron para Barcelona, entre ellos el comerciante don Federico Canut, el armador don Juan Arguimbau y el dueño Pepe Marqués y Perla Antillana. Nuestro saludo a todos.

**Despedida**

En viaje de compras para las temporadas de otoño e invierno salió ayer para Barcelona y otras poblaciones nuestro estimado amigo el conocido comerciante don Federico Canut.

Deseamosle feliz expedición y prósperos negocios.

**SALON VICTORIA**

Miércoles 27 Septiembre  
Inauguración de los vermouths selectos con una gran diosa película del programa Ajuria interpretada por **MARY PICKFORD**

Sábado 30 Septiembre  
Inauguración de los vermouths de Gran Moda con una colosal exclusiva

**MUY PRONTO**  
La mejor novela cinematográfica de la casa GAUMONT

**Las dos niñas de París**

Reaparición de PLACIDO BISCOTIN-MINUTIVO JUANITO etc. y presentación de la estrella rusa

**SANDEA MILOWANOF**

**Por el regreso de los artilleros**

El señor Alcalde recibió ayer del señor Diputado a Cortes por el distrito de Mahón don Guillermo García Parreño, el telegrama siguiente, al que se cursa con motivo del trámite de la instancia que este Ayuntamiento elevó al excelentísimo señor Ministro de la Guerra relativa al regreso de los artilleros de la Batería de Menorca, actualmente en Ceuta:

«Instancia se remite informe Alto Comisario a quien escribe. Parreño».

**Noticias cortas**

En Palma ha sido ya autorizada la matanza de cerdos y la venta de sus carnes y de embutidos frescos.

Por real decreto se ha confirmado una vez más que los títulos de tagenieros industriales expedidos por el ministerio de la guerra tienen para todos los efectos los mismos derechos que los expedidos por otros ministerios y seires autorizados para ello.

**CINE ESPAÑA**

**Los tres mosqueteros**

EDICION FRANCESA

**Nuevo servicio de coches entre Mahón y Alayor**

Salte diariamente a las siete y media de la mañana y a las dos de la tarde de la plaza Arravaleta, de esta ciudad.

Y de Alayor, a las doce y media y a las seis de la tarde, de la plaza Vieja, frente al número 7.

**Unico Depósito de calzado en Mahón**  
PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

**OPERARIAS BOLSILLERAS.** — Se necesitan en una fábrica de ésta. Informes en esta imprenta.

**Para vender** Lo está un burro con carretón y guarniciones. Propiedad del sargento de cornetas. 1

**VIÑAS PARA VENDER.** — Situada una de ellas en el camino de Lloc Nou, esquina a la carretera de San Luis, y otra en Beniarroca. Informes: Cifuentes, 33. 3

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 19, a las 23 30 y 20, a las 2'10.

### Crónica Nacional

#### Conflictos y atentados

**Delaciones infames**

Barcelona. — Han sido libertados nueve individuos a quienes se había detenido con motivo del atentado de ayer.

Se ha demostrado que esos sujetos eran inocentes víctimas de una delación que se cree debida a negarse los aludidos a ingresar en el Sindicato libre.

**Del audaz asalto a un tren**

Después de un arqueo realizado en el tesoro de la Compañía de Ferrocarriles de M. Z. A. se ha deducido que la caja robada cuando el asalto a un tren contenía 191.805 pesetas.

Está enferma grave la mujer que habita la casa donde los ladrones se repartieron el dinero. Para vigilarla hay guardias de vista.

Los diarios dedican al asunto gran espacio, pero se hace poca luz, se divaga mucho y nada o casi nada se averigua.

Han sido libertados un tabernero y un dependiente a quienes se les creía cómplices de los bandidos.

Siguen los palos de ciego y las detenciones en gran escala.

**Lo que sorprende a Pestaña**

Manresa. — Ya muy mejorado Angel Pestaña ha sido interrogado por amigos y periodistas.

Le extraña mucho al prepagandista del sindicalismo que no se logre descubrir a los autores del atentado de que fué víctima.

Cree la opinión pública que los agresores de Pestaña son sindicalistas del libre y desconfía por lo mismo de que sean habidos, ya que casi nunca se captura a los delincuentes que pertenecen a tal comunidad.

**Guardias grises con casco**

Se ha cambiado el uniforme de los guardias de seguridad.

Vestirán de gris con cuello rojo, nada de sables ni de polainas y por sobre calzadas un casco en forma de salacof.

**Notas militares**

Se ha dispuesto que el día 5 de Octubre se incorpore a filas el cupo de instrucción del reemplazo de 1921.

Han celebrado una larga conferencia los generales Aizpuru y Barrera.

Han sido muy bien recibidos en Madrid los repatriados pertenecientes a la quinta de 1919.

**Un atraco**

Ha sido víctima de un atraco el contratista de las obras del canal señor Gallego.

Le robaron trescientas cincuenta mil pesetas destinadas al pago de jornales.

### LA POLÍTICA

#### Anuncios de crisis

**El fin de la huelga veraniega**

Han regresado a Madrid los prohombres liberales.

Se cree que a fines de semana regresará el jefe del Gobierno señor Sánchez Guerra.

Los personajes políticos que se declararan como todos los años en huelga al empezar el verano vuelven paulatinamente al trabajo.

**Lo inevitable**

Pese a todas las habilidades y equilibrios del señor Sánchez Guerra llegará la crisis al decir del rumor público y surgirá en plazo relativamente breve.

Se dice ahora que la situación liberal se impondrá allá para Noviembre y que las Cortes se reabrirán a últimos de Octubre.

**Ministrables de reserva**

Por si puede evitar el cambio de política gobernante el señor Sánchez Guerra tiene de reserva una tanda de ministrables.

Si es posible antes que ceder la gobernación a los liberales y demócratas se tratará de zurrir el gabinete con los aludidos candidatos para ministros.

Entre estos figuran los señores Matos, Prado Palacio, Canals y Espada.

**En los centros oficiales**

El ministro de la Gobernación señor Pinés dice que hay tranquilidad en toda España.

Don Abilio Calderón, el del Trabajo, ha dado una nota oficiosa en la que apoya las declaraciones del conserjero de Hacienda señor Bergamín contrarias a la asamblea de mineros de Asturias.

Se dice que el Gobierno adoptará el proyecto ferroviario no obstante las diferencias respecto a la manera de implantarlo.

### Información general

#### Noticias y comentarios

**España en Africa**

Mañana publicará la «Gaceta» el decreto de implantación del proyecto de Marruecos y transformación orgánica decretada en 1915.

Vuelven a circular rumores optimistas respecto al rescate de los prisioneros.

El Gobierno proyecta la creación en Africa de tres tercios de la guardia civil y para formarlos cuenta ya con siete mil solicitudes de ingreso.

Se comenta un discurso pronunciado por el general Burguete con motivo de la fiesta de la conquista de Melilla.

**Semillero de discordias**

Inglaterra ha decidido defender so-

la los estrechos de oriente contra las ambiciones de Turquía.

Témese que surjan complicaciones si Francia se opone al intento de la Gran Bretaña.

### TELEGRAMAS OFICIALES

Facilitados en la Delegación del Gobierno Madrid 19, 23-00.

El Alto Comisario comunica desde Melilla a las 20-15 lo siguiente: En el Peñón, Alhucemas y Larache sin novedad.

En Melilla no hay más novedad que haberse presentado en Harl Berkhar quince familias de Beni Bulahl solicitando perdón.

En Tetuán y Ceuta no hay más novedad que el haber volcado un carro del batallón de Barbastro entre zoco el Arbaa y Tetuán, resultando los siguientes heridos: cabo de Barbastro Florencio Caballeros Redondo, lesión en el hombro izquierdo; soldado del mismo batallón Andrés Mena Navarro con arañazos leves y heridas de alguna consideración. La familia de este último viajaba con ellos.

### Crédito Mercantil de Menorca

**MAHON**

Bolsa de Barcelona 19 de Septiembre

Amortizable 4 p. % A.	96'80
Id. B.	96'80
Id. 5 p. % A. 1900	96'80
Id. B.	96'80
Id. A. 1917	96'80
Id. B.	96'80
Interior 4 p. % A.	71'48
Id. B.	71'50
Exterior A.	86'90
Id. B.	86'88
Obl. Norte Prioridad Barcelona	62'55
Id. Barcelonesa Electricidad 5 p. % 1915	87'03
Id. Cáceres Variable.	55'85
Id. Transatlánticas 4 p. %	87'98
Id. 6 p. %	98'75
d. Andaluces 2.ª serie 5 p. %	84'78
Francos cheque Paris	50'25
Libras Id. Londres	29'25
Id. Berlín	0'55
Coronas Id. Viena	0'125
Liras Id. Roma	27'75
Dollars Id. Nueva York	6'62
Francos Id. Zurich	125'55

**BOLSA DE MADRID**

18 de Septiembre 1922

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.	115'20
Id. Id. B.	115'60
Cédulas B. Hipotecario España 4 p. %	92'00
Id. Id. 5 p. %	100'00
Id. Id. 6 p. %	108'00

### Casino LA UNIÓN

Se precisa un mozo

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los siguientes cupones:

Deuda Amortizable 5 p. % Vencimiento 15 de Agosto próximo.  
Obligaciones del Tesoro 5 p. % Vencimiento 4 de Agosto próximo.

### Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 del actual, de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

## SARNA

Antiséptico MARTI

el único que la cura sin baño.

Véndese en todas las farmacias.

Tipogr. Mahonesa. — Calle Nueva

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

LA LIBERTAD

con entesa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedidlo a nuestro vendedor



### ¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto,

una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, deshidratados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

### Lithinés del D<sup>r</sup> GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: BALMAU OLIVERES 14, Pasa de la Industria 14 - BARCELONA.

¡Insisten! ¡Exijan el nombre del doctor!

## FORD EL AUTOMOVIL — UNIVERSAL —

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros . . . . .	4 165
Turismo con arranque, 5 pasajeros . . . . .	4 490
Sedán con arranque, 5 pasajeros . . . . .	6 990
Chassis, camión sin arranque . . . . .	3 910
Chassis, camión con arranque . . . . .	4 250
Coupé con arranque, 2 pasajeros . . . . .	6 025
Chassis sin arranque . . . . .	3 035
Chassis con arranque . . . . .	3 560
Voiturette sin arranque, 2 pasajeros . . . . .	3 960
Voiturette con arranque, 2 pasajeros . . . . .	4 500
Tractor . . . . .	4 260
Omnibus, 12 asientos . . . . .	6 700

Unico Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8. Mahón. NEUMATICOS INDIA RUBBER

Obras de GUIDO DE VERONA  
Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.

## VOGUE

Preciosa revista para señoras  
Se ha recibido la edición francesa, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».



Con la pluma  
**Ideal WATERMAN**  
se lleva el equipaje mas util para salir de viaje.

### Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Fina temporada rebata de precios, calle y Plaza Arayaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Ruidavets, plaza San Juan 18 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Corral en esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan alguna idea política ni religiosa.  
¡Siempre adelantel.

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan al joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica -- Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

## LIBROS NUEVOS FEMINA

Gran revista francesa para señoras  
Se ha recibido el número de Agosto «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva

Que se hallan en venta en la «Tipografía Mahonesa».

	Pesetas
GRIJALBA.—«El contrato de trabajo». (Rústica). . . . .	7'00
Encuadernado . . . . .	9'00
CARLOS MARX.—«El Capital». (Rústica) . . . . .	5'00
Encuadernado . . . . .	7'00
RODRIGO SORIANO.—«Guerra al infiel marroquí». . . . .	5'00

## Mundial

En la Tipografía Mahonesa se ha recibido el número 7 de esta gran revista ilustrada que publica páginas en color insuperables. Magníficos grabados.

Precio: 50 céntimos.